

DANS

Excellaïns

DOSSIER DE PRESSE

BRETAGNE®

DANŌS

Excellañs

LA DANSE BRETONNE
SE MET EN SCÈNE

10^a JUN 2012
a viz MEZHEVEN
14h
PAVILLON DE PENVILLERS
QUIMPER / KEMPER

Eostiged ar Stangala ~ Kerfeunteun - Quimper
Kroaz-Hent Gwengamp ~ Guingamp
Kañfarded Sant-Evarzeg ~ St Evarzec
Brug ar Menez ~ Spezet
Kevrenn Alre ~ Auray
+ groupes invités



Journal
CORNOUAILLE
QUIMPER

Kendalc'h



Sommaire

- 3 - Communiqué de presse
- 4 - Kendalc'h / Cornouaille
- 5 - Le concours à Kendalc'h
- 6 - Kroaz-Hent Gwengamp de Guingamp
- 7 - Brug ar Menez de Spézet
- 8 - Kevrenn Alre d'Auray
- 9 - Kañfarded Sant-Evarzeg de Saint Evarzec
- 10 - Eostiged ar Stangala de Kerfeunteun-Quimper
- 11 - Breizh Nevez de Mûr-de-Bretagne
- 12 - Krollerion Mourieg

Communiqué de presse

Le 22 mai 2012 - pour diffusion immédiate

Dañs Excellañs est le Championnat de danse des ensembles de la catégorie « Excellence » de la Confédération Kendalc'h.

Valoriser le patrimoine culturel de Bretagne par le biais de la scène, telle est l'une des vocations communes de la confédération de danse Kendalc'h et du Festival de Cornouaille. Dañs est ainsi devenu le rendez-vous annuel des meilleurs groupes de danse bretonne.

7 groupes - 400 danseurs - 100 musiciens

À Quimper le 10 juin, les meilleurs groupes « concours » de la Confédération Kendalc'h feront preuve de toute leur dextérité et inventivité pour offrir un spectacle de près de quatre heures, digne des plus grands ballets professionnels. Des écritures musicales et chorégraphiques contemporaines, en constante évolution, nourriront un dialogue à la fois subtil et puissant avec le public.

Du grand spectacle pour les néophytes comme pour les fins connaisseurs.

Ce spectacle mettra assurément en avant la vitrine de Kendalc'h, l'occasion de montrer à tous une Bretagne décomplexée, inventive, audacieuse et pleinement inscrite dans la contemporanéité de ses arts vivants. Chacun pourra mesurer le travail immense réalisé par ces artistes de la culture populaire qui contribuent inlassablement à véhiculer une image vivante de la danse traditionnelle !

À la clef : le sésame pour se rendre les 18 et 19 août au Championnat de la Saint-Loup de Guingamp.

Dañs Excellañs

Championnat de Bretagne de chorégraphie, catégorie Excellence

Le 10 juin 2012 à 14h au Pavillon de Penvillers à Quimper - 14€

Au programme, les 7 meilleurs groupes Concours de Kendalc'h :

Kroaz-Hent Gwengamp de Guingamp

Brug ar Menez de Spézet

Kevrenn Alre d'Auray

Kañfarded Sant-Evarzeg de Saint-Evarzec

Eastiged ar Stangala de Kerfeunteun-Quimper

+

Breizh Nevez de Mûr-de-Bretagne

Krollerion Mouriég de Moréac (à confirmer)

Organisation : Confédération Kendalc'h et Festival Le Cornouaille.

Informations : contact@festival-cornouaille.com / communication@kendalch.com

www.festival-cornouaille.com / www.kendalch.com

Photos libres de droits disponibles sur demande à communication@kendalch.com



Kendalc'h, "maintenir" le patrimoine dansé breton

4

Kendalc'h entend, depuis sa création en 1950, promouvoir la culture bretonne par le biais des arts populaires.

Kendalc'h, c'est donc la danse traditionnelle, le chant sous toutes ses formes (en langue bretonne ou galloise, en chorale ou en kan ha diskan), mais aussi la musique, le costume... toutes ces marques artistiques qui participent à la construction identitaire du Breton.

Kendalc'h s'est donné pour mission d'offrir à ses adhérents une culture de qualité et des moyens techniques grâce à la formation, à la diffusion d'un savoir et d'un savoir-faire, au collectage des musiques et danses des différents terroirs...

Kendalc'h a ce souci constant et majeur d'inscrire pleinement la danse traditionnelle dans la contemporanéité des arts vivants en proposant de véritables spectacles, dignes des plus grands ballets.

La Confédération en quelques chiffres...

7 fédérations

154 associations différentes

Cercles celtiques, ateliers de danse, chorales, centres culturels... soit 15 000 personnes.

7 commissions techniques

Danse / Formation - Concours - Cercles et ateliers Danse - Enfants/Ados - Suivi des fêtes - Costumes - Ressources / Communication -

1800 personnes participant annuellement aux stages Kendalc'h

Cornouaille - Quimper



Le Festival de Cornouaille est une association à l'origine du festival "Cornouaille-Quimper" réunissant près de 250 000 personnes en Juillet

Il a pour but de :

- Contribuer à la valorisation des expressions culturelles bretonnes traditionnelles, contemporaines ou émergentes, par un soutien à la création et à la diffusion des différentes formes de la vie artistique bretonne ;
- Favoriser la rencontre entre patrimoine et créations contemporaines, et

renforcer la place de la création artistique ;

- Contribuer au développement culturel, à l'animation et au rayonnement de Quimper et de sa région.

Le Festival de Cornouaille diffuse chaque année un panorama d'oeuvres et spectacles du domaine culturel breton. Il veille à la qualité artistique de ces oeuvres, le succès statistique ne pouvant se substituer à l'exigence culturelle.

Le Festival de Cornouaille, constituant l'un des moteurs de la vie culturelle bretonne, chaque programmation se fonde sur l'ouverture et la diversité des propositions à travers des choix exigeants. C'est pourquoi, depuis quatre ans, le Festival de Cornouaille accueille et co-organise "Dañs" qui se veut être une vitrine de la création chorégraphique bretonne moderne.

Le concours à Kendalc'h

5

La route vers le titre de Champion de Bretagne est longue puisqu'elle compte quatre étapes :

- L'épreuve traditionnelle – Tradi'Deiz, Vannes, 15 avril
- L'épreuve scénique en salle – Dañs, Quimper, 10 juin
- L'épreuve du terroir imposé – St Loup, Guingamp, 18 août
- L'épreuve scénique en extérieur – St Loup, Guingamp, 19 août

Dañs constitue donc la deuxième étape du championnat et comptera pour 30% de la note finale. Au-delà du championnat, l'enjeu est grand puisque les groupes sauront s'ils conservent le label Excellence. Pour cela, il leur faut obtenir une moyenne Tradi'Deiz – Dañs supérieure à 16/20. Le cas échéant, le groupe se voit rétrograder en première catégorie.

Un grand moment du championnat puisque c'est là que s'exprime toute la créativité et la maîtrise de la scène des meilleurs ensembles de Bretagne, là que se révèle tout le talent des responsables artistiques, des compositeurs, des musiciens, des costumiers, des danseurs... de tous ces artistes bénévoles d'une culture populaire pleinement ancrée dans le monde contemporain. Chaque groupe présentera ainsi, en avant-première, sa création de l'année (20 à 25 minutes réglementaires).

Dañs Excellaños clôture l'évaluation des groupes pour l'année 2012. A l'issue de cette épreuve, il sera établi la liste des huit groupes participant au Championnat de Bretagne de la St Loup.

La note finale est calculée à partir des notes obtenues aux quatre épreuves suivantes :

- La partie traditionnelle de l'Emvod : 20% de la note finale
- La partie scénique de DAÑS : 30% de la note finale
- Le terroir imposé de l'année : 20% de la note finale.
- La partie scénique de Guingamp : 30 % de la note finale. »

Les groupes sont évalués sur les différentes composantes de leurs spectacles et suivant une grille précise. Le jury est cette année composé de quatre personnes du sérail : Rohan Helou, Rozenn Le Roy, David Riopel et Gwenaëlle François; et nouveauté de cette année, un regard extérieur en la personne de Lisardo Lombardia, directeur du Festival Interceltique de Lorient. La présidence de jury est assurée par Rohan Helou, membre de la commission Danse de Kendalc'h.

Nouveauté 2012 : Cette année, des groupes de 1^{ère} catégorie sont invités à venir se produire à Dañs Excellaños mais ne seront pas notés par le jury. Il s'agit des groupes de Mûr-de-Bretagne et de Moréac (sous réserve de confirmation), qui suite aux épreuves de Printemps (Tradi'Deiz et les Dañs départementaux) accéderont tous les deux à la catégorie Excellence à partir de 2013.

Résultats 2011

Groupe	Moyenne répertoire commun /20	Moyenne partie libre Dañs /30	Moyenne Terroir imposé /20	Moyenne partie libre St-Loup / 30	Moyenne générale / 20	Classement
KERFEUNTEUN	16,72	26,69	16,62	26,55	17,32	1
SAINT-EVARZEC	15,33	26,37	18,18	26,52	17,28	2
AURAY	17,50	24,95	17,65	25,85	17,19	3
GUINGAMP	16,97	24,17	16,86	24,92	16,58	4
SPÉZET	17,53	22,77	15,51	23,59	15,88	5

Kroaz-Hent Gwengamp

GUINGAMP

Note Trad 2012
16,35

6

En avant, Guingamp !



Kroaz Hent Gwengamp, ensemble trégorois, vient de fêter ses vingt ans. Fort de ses 47 danseurs adultes, le groupe allie tradition et modernité en adoptant des chorégraphies optimistes, gaies et porteuses d'émotion dans des créations soucieuses d'ouverture, cherchant à privilégier le mouvement mis en valeur par des jeux de couleurs.

La création musicale est originale et en étroite relation avec la mise en scène. Les costumes portés sont d'époques et guises différentes mais toujours du Trégor. Le groupe de Guingamp se produit régulièrement dans les festivals en Bretagne et hors Bretagne. A noter que le Cercle participe, pour la troisième fois, au concours de la catégorie Excellence.



Brug ar Menez

SPEZET

Note Trad 2012
16,90

7

Kreiz-Breizh attitude !



Brug ar Menez, qui signifie Bruyère de la Montagne, est le nom du Cercle Celtique de Spézet, petite commune rurale située dans les Montagnes Noires, en Centre-Finistère.

Le groupe a été créé en 1947 par Yffig Com. C'est en 1987 que le groupe accède à la première catégorie de la Confédération Kendalc'h. Vice-champion de Bretagne de la danse bretonne au Festival de la St Loup à

Guingamp à trois reprises (1998, 2004 et 2006), Brug ar Menez est sacré Champion de Bretagne en 2001 et 2002.

Le groupe porte des costumes traditionnels de différentes époques (1900, 1930) du Poher et de la région de Châteauneuf-du-Faou. Même si le costume des hommes est très sobre, témoin d'un passé rude et austère, les costumes féminins sont richement brodés et perlés. Il présente aussi un costume de 1850, plus coloré, reproduit d'après les gravures de Lalaisse.

Le groupe fait, depuis deux ans, son grand retour parmi les meilleurs groupes de Bretagne. Son excellente note à la partie traditionnelle peut laisser présager d'une belle place à l'issue des épreuves du championnat.



Kevrenn Alré

AURAY

Note Trad 2012
17,85

8

Les champions de Tradi'Deiz



Pour les spectacles, des « suites chorégraphiques » sont élaborées en panachant différents terroirs de danse ou en jouant sur les diversités d'un même terroir. Cette dynamique et le renouvellement constant de son répertoire dansé ont permis au cercle de décrocher 10 titres de Champion de danse et de demeurer aujourd'hui un des principaux challengers pour le titre de champion.

Créée en 1951 par les cheminots d'Auray dans le Morbihan, la Kevrenn Alré est l'un des plus anciens et plus prestigieux ensembles de musique et danse d'inspiration traditionnelle bretonne. Le groupe acquiert très vite une réputation qui dépasse les frontières de la Bretagne et se produit déjà régulièrement à l'étranger. En créant de manière indissociable du bagad un groupe de danse dans les années 80, la Kevrenn Alré joue depuis 25 ans un rôle primordial dans les grandes évolutions musicales et culturelles en Bretagne.



Kañfarded Sant Evarzeg

SAINT-EVARZEC

Ils ont frôlé la victoire en 2011

Note Trad 2012
16,75

9



avoir remporté le trophée Gradlon, récompensant le meilleur spectacle chorégraphique en 2001 et pour avoir eu une de ses danseuses, reine de Cornouaille en 2004. Le cercle de Saint-Evarzec est un des favoris de l'épreuve car il a déjà remporté Dañs Excellañs en 2010 et le Terroir en 2011.



Le cercle celtique Kañfarded Sant Evarzeg est basé en Cornouaille, tout près de Quimper, de l'autre côté de l'Odet, en pays Aven. Le cercle créé en 1989, a atteint la première catégorie dès 1996. Il est déjà connu dans les annales du Festival de Cornouaille pour



Eostiged ar Stangala

KERFEUNTEUN

Champions de Bretagne en titre

Note Trad 2012
16,79

10



En 2008, pour leur 60^{ème} anniversaire, les rossignols ("Eostiged" en breton) ont également édité un livre retraçant l'histoire du groupe.

Aussi à leur palmarès, plusieurs reines de Cornouaille et quelques trophées Gradlon.

Concourir sur ses terres va-t-il permettre au groupe le plus titré de Bretagne de se maintenir et accéder ainsi à un 12^{ème} sacre ? Dañs pèsara beaucoup sur le résultat.



Champion de Bretagne à 11 reprises, les Eostiged de Kemper-Kerfeunteun ont, depuis 17 ans, figurés 16 fois dans les 3 premiers ensembles de Bretagne avec toujours les mêmes mots d'ordre perdurant depuis sa création en 1948: INNOVATION & QUALITE. Les Eostiged avaient d'ailleurs été le premier groupe à oser, au début des années 60, transposer la danse bretonne à la scène. En 2007, le groupe a sorti un DVD de son spectacle « Breizh Side Storiou », un spectacle d'une heure et demie, reprenant ses principales créations.



Breizh Nevez

MÛR-DE-BRETAGNE

La révélation 2012

11
Note Trad 2012
16,77



Argument du spectacle

« Approchez, approchez Mesdames et Messieurs ! Cette semaine, dans votre ville de Mûr-de-Bretagne, notre troupe Termaji vient vous initier aux joies et plaisirs du cirque !

Oui, c'est vous, mesdames et messieurs qui, samedi prochain, serez les acteurs de votre propre spectacle ! Mimes, funambules, acrobates, ou encore clowns : c'est bien vous les futurs artistes !

Alors sans plus tarder Messieurs, Dames, que le travail commence ! »

Caractérisé par un groupe jeune et surtout assez proche de la tradition bretonne, le groupe de Mûr-de-Bretagne a su profiter de l'indéniable culture de Françoise et Robert Raulo (fondateurs du cercle). Nombres de danseurs et danseuses ont fait leurs premiers pas de danse au sein même du cercle. C'est donc avant tout un groupe d'amis qui se retrouve chaque semaine pour préparer les différentes échéances.

Il crée la surprise en 2012 avec suite vivante et dynamique sur le thème du cirque.



Krollerion Mourieg

MORÉAC

Le groupe sur la montante

Note Trad 2012
16,88

12



Argument du spectacle

«*Damb de Gousket !*» tel est le titre de leur spectacle 2012.

«*Chacun de nous rêve. Gardiens du sommeil, on ne sait pas quelles formes ils vont prendre. Une nuit ce sont des fantômes. Le lendemain des jouets merveilleux. Ils nous chuchotent depuis les feux de la rampe, pour nous rappeler que c'est nous, chacun de nous, qui détenons le pouvoir dans les mondes que nous créons. Le monde de l'imagination est sans frontière et il ne tient qu'à nous de faire de notre vie, un rêve. Entrez dans le monde merveilleux des Krollerion Mourieg avec leur toute dernière création*».

Le Cercle Celtique Krollerion Mourieg se classe dès sa première année en 2ème catégorie à la confédération Kendalc'h. Situé au cœur du Morbihan, l'ensemble traditionnel se démarque par son dynamisme et sa jeunesse. Leurs spectacles tentent de mettre en valeur les danses et les costumes du patrimoine culturel breton à travers une mise en scène mêlant innovation et respect de la tradition.

Le groupe se fait remarquer depuis trois années pour l'ingéniosité de ses idées scéniques. Il rejoint la première catégorie en 2011 puis cette année la catégorie Excellence, se classant ainsi parmi les 10 meilleurs groupes de Bretagne et se positionnant comme un sérieux prétendant à la Saint-Loup.

